

Reflets

du Clos du Doubs

Numéro 120 • Septembre 2026



info@journalreflets.net
www.journalreflets.net
refletsdcd f

A la Une avec Yanis Jeannerat

Nous sommes en 2026 après JC. Tout le Jura est occupé... Tout ? Non ! Car une région peuplée d'irréductibles terriens résiste encore et toujours à l'envahisseur. Voilà comment on pourrait décrire le Clos du Doubs. Ni Vadais, ni vraiment Ajoulot et pas non plus Franc-Montagnard (même si les Soubey ne seront peut-être pas d'accord). À titre personnel, on pourrait m'appeler un Heûvnat. Les plus anciens ou connaisseurs sauront peut-être ce que ça veut dire. Pour les autres, c'est simplement le nom des habitants de Montenol (mon village d'origine) et cela veut simplement dire « des petits cochons de trois mois ». Apparemment, le village était réputé pour vendre de jeunes cochons. Tradition qui n'a malheureusement pas perduré.

En parlant de tradition, le Clos du Doubs en garde encore plein. Et je vais parler plus particulièrement d'événements sportifs ou d'équipes de la région. Car les gens qui me connaissent ne sont pas sans savoir mon intérêt pour le sport en général.

Et qui dit fan de sport au CDD dit d'abord «Champs-Fallats», et donc football. Certains anciens ont d'abord tâté la gonfle Derrière Pireteille (c'est comme je pensais que ça s'écrivait, le vrai nom étant Rière Pierre-Teille).

Malgré un terrain loin des pelouses anglaises, le plaisir de retrouver ce gazon était toujours présent. Lorsque j'ai commencé le foot, mon seul objectif n'était pas de gagner la Ligue des champions comme la plupart des enfants, mais de jouer pour l'équipe première et de gagner la Coupe Jurassienne. Et je me rappelle de mon premier match avec «la une» (comme on disait encore jusqu'à cette année). Je rentre et je ne sais pas pourquoi, on me dit de tirer un coup franc du milieu de terrain. Comme je ne suis pas connu pour mes gestes techniques et que mes centres n'étaient pas les plus redoutés du Jura, j'étais étonné mais je me suis exécuté, j'ai essayé de centrer, j'ai tiré trop fort, ça a lobé le gardien et goal. Mon premier et pas loin d'être mon seul but en actif. Mais mon amour pour le sport et l'envie d'être fatigué était parfois trop forte. Et je me rappelle le Mulder (nom d'emprunt, les gens reconnaîtront) qui m'engueulait d'avoir fait 2 heures de badminton juste avant le match.

Autre événement qui me tient à cœur dans la région, les Tchérattes. Je me souviens encore avoir couru, tout jeune, autour de l'école avant de remonter à grandes enjambées la route qui amène à l'arrivée avec tous les gens qui t'encouragent, j'avais l'impression d'être au Tour de France. Et des années plus tard, la fierté de finir sur un podium avec Romain Christe (pionnier du triathlon dans la région). Voilà ce qui me résume bien je pense, juste content d'être dans sa région et de faire ce qu'on aime. Qu'on aime pêcher, chasser, faire du sport, se balader, il y en a pour tous. Je ne parle pas non plus des années passées dans la jeunesse du haut ou du bas, peu importe, ces groupes

perdurent et là aussi c'est une chance d'avoir encore ça dans notre petite région.

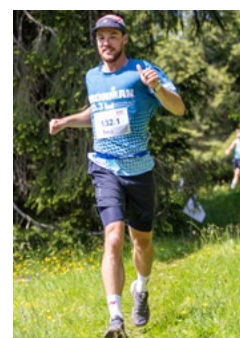
Malheureusement, pour ma part, j'ai dû m'exiler en terrain

ennemi, à Berne. Faute de travail dans le sport au Jura. Mais je suis toujours très attaché à la région et je rentre dès que je peux. Il règne au Clos du Doubs une douceur de vivre, tu connais les gens de ton village ou quartier, tu te sens faire partie d'une région. À l'heure où l'individualisme et le plaisir personnel passent avant tout, notre région fait encore figure d'épouvantail et c'est peut-être simplement ça qui rend cette région si attachante et qui fait qu'on s'y sent si bien. Tous les gens passés au Clos du Doubs y resteraient volontiers. Oui, le CDD est souvent synonyme de CDI !

Alors certes, on est peut-être vus comme étant un peu rétrogrades par certains, et parfois c'est peut-être vrai, même si ça a bien changé. Je me souviens qu'étant petit, j'avais peur d'aller à l'école secondaire à Porrentruy parce que c'était pour moi le bout du monde. Ça paraît un peu ridicule maintenant ! Mais ça montre qu'on est une région un peu à part quand même, et c'est tant mieux. Alors profitons et continuons à faire vivre cette région incroyable.

Yanis Jeannerat

Enfant de Montenol
Préparateur physique ski alpin pour le National Leistung
Zentrum, Brigue

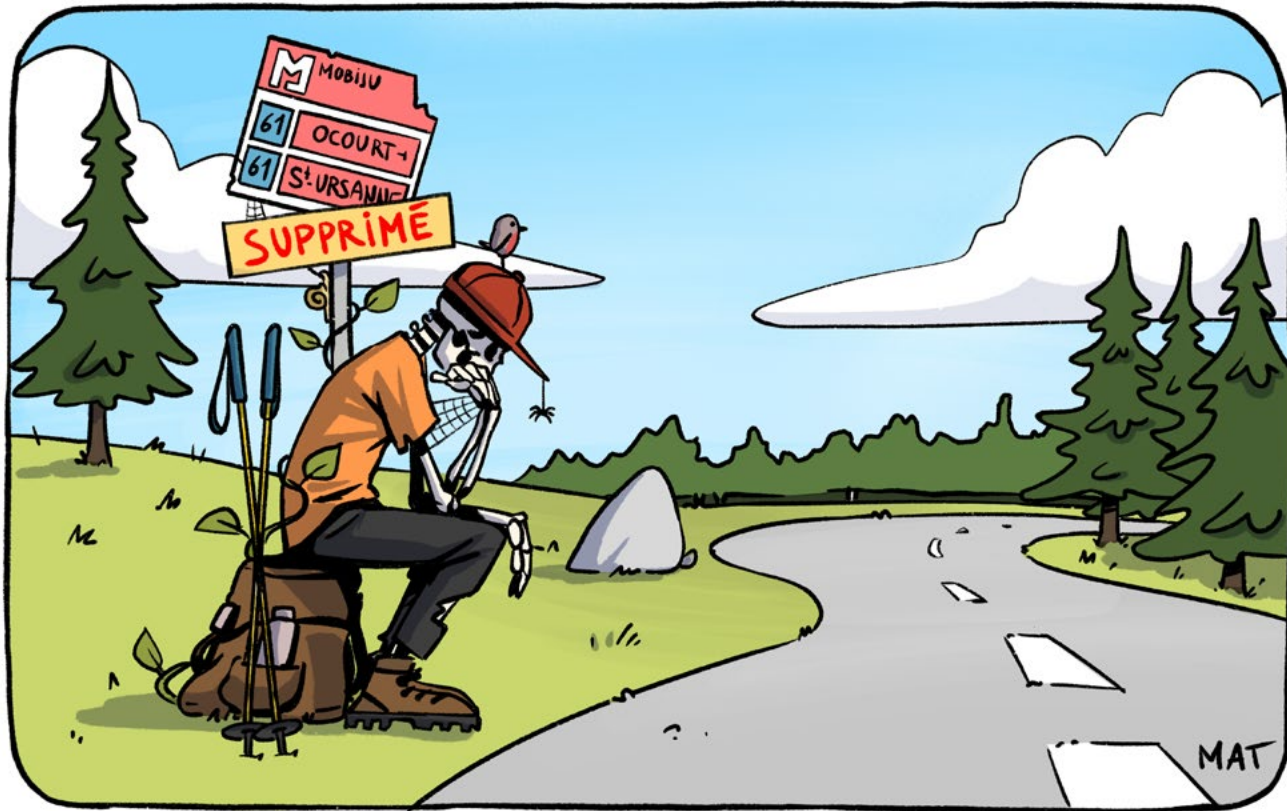


Téléchargez
la version
électronique

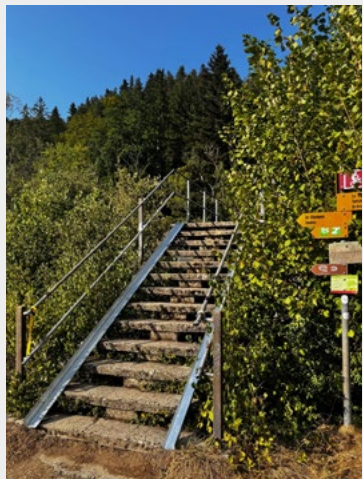


Bon pour vos zygomATiques.

HORAIRE 2021, OCOURT PASSE À LA TRAPPE!!!



Rampe pour vélo à la passerelle de la Charbonnière



Il y a encore quelques semaines, les adeptes du vélo électrique rechignaient parfois à emprunter le parcours balisé (709 / La Suisse à VTT) passant par Chervillers via Epiquez ou en direction de la Charbonnière via les Franches-Montagnes et St-Ursanne.

La principale difficulté résidait à passer le Doubs à la passerelle. L'ouvrage construit en 1972 était destiné en premier lieu aux gens se déplaçant à pied. Mais au fil des ans, la découverte des bords du Doubs s'est ouverte à la pratique du vélo. Il n'était pas toujours aisé de monter ou descendre les marches de l'escalier avec son vélo électrique pour atteindre l'autre berge afin de poursuivre sa randonnée. Il est bon de rappeler aux non-initiés que ces « bécanes modernes » peuvent peser

entre 17 à 30 kilos et que de telles manœuvres ne sont pas toujours faciles. Nous nous réjouissons donc de l'aboutissement du projet d'installation de deux rampes, qui permettra de remédier à cette difficulté. Tout bonus pour les passionnés de vélo et nature. Belle découverte à toutes et tous. Pour rappel, à 200 mètres, vous aurez la possibilité de vous restaurer.

Nm – Reflets CDD

Le blason de la rédaction

Le blason est un genre poétique dans lequel on fait l'éloge d'un être ou d'un objet

Les pavés de Saint-Ursanne

Ô humble pierre,
Ô prisme droit résilient,
Qui n'exhibe, révérencieusement,
Qu'une face au-dessus de terre.

Ô pauvre diable que tu es,
Endurant en fin de soirée,
Les vomissures piètrement houblonnées,
Et sali par tant d'ivrognes,
Ne goûtera jamais au Bourgogne.

Ô hexaèdre régulier,
D'humeur et de caractère taciturnes,
Même s'il faut en été, renifler,
La puante gomme et le suant cothurne.

Ô sain zonoèdre,
Je te pardonne les dents cassées,
Lorsque de vilains caillasseurs,
Te prendraient pour leur frère.

Clos du Doubs, une destination durable désormais reconnue

Préserver un patrimoine naturel et culturel exceptionnel tout en développant un tourisme respectueux du territoire : à Clos du Doubs, cette ambition est depuis longtemps une réalité. Elle bénéficie désormais d'une reconnaissance nationale.

La commune, en tant que destination touristique, a obtenu le niveau 1 du programme national Swisstainable Destination de la Fédération suisse du tourisme. Une nouvelle étape qui vient conforter son engagement en faveur d'un tourisme responsable.

Il suffit de parcourir Saint-Ursanne, de longer le Doubs ou d'emprunter les nombreux sentiers de la réserve naturelle pour comprendre combien le tourisme est ici intimement lié à la préservation du territoire et de son patrimoine. « Cette classification confirme la direction que nous avons choisie pour le développement touristique de notre commune : un tourisme à taille humaine, en harmonie avec notre environnement et notre qualité de vie », souligne Yves Charmillot, maire de Clos du Doubs.

Clos du Doubs rejoint ainsi la vingtaine de destinations suisses engagées dans le programme Swisstainable Destination. Cette

reconnaissance nationale permettra également de renforcer sa visibilité à travers les actions de promotion de Suisse Tourisme.

Une démarche qui implique aussi les prestataires

Cette dynamique ne s'arrête pas à la destination. Plusieurs prestataires touristiques de Clos du Doubs sont eux aussi engagés dans le programme Swisstainable et participent activement à une démarche de développement durable. Pour Yves Charmillot, cette reconnaissance constitue donc autant une étape qu'un engagement pour la suite : « Nous souhaitons poursuivre ce travail avec l'ensemble des partenaires touristiques de la destination ».

Les entreprises touristiques intéressées à entreprendre les démarches pour rejoindre le programme peuvent prendre contact avec Mélanie Kilcher-Berberat, responsable de la durabilité au sein de Jura Tourisme : melanie.kilcher@juratourisme.ch. Davantage d'informations sur les actions en faveur d'un tourisme durable menées à Clos du Doubs sont disponibles sur le site de la commune, sous l'onglet Tourisme durable et culture.

Audrey Fasnacht - TalentsLab



Soins estivaux à la Grotte d'Epauvillers



Malgré le manque de précipitations, la végétation sur la parcelle de la Grotte était étonnamment verdoyante et semblait même ne pas avoir trop souffert des fortes chaleurs de l'été. Doit-on y voir une bénédiction de la Sainte-Vierge de Lourdes ? Dans tous les cas, il aura fallu un peu plus de temps que prévu aux cinq bénévoles pour venir à bout des travaux annuellement prévus le samedi du Marché-Concours. Un moment d'échange et de partage que ces habitués ne manqueraient pour rien au monde.

Nm – Reflets CDD

Les élèves ont dansé sur des rythmes des années 80

Le soir du 2 juillet, sous un soleil radieux, la fête de l'école a réuni élèves, parents et enseignants dans une ambiance joyeuse et conviviale à la halle de gym.

Les élèves avaient préparé de magnifiques décorations sur le thème des années 80. Ils ont également interprété différentes chansons de cette époque, mettant une belle ambiance et rappelant sans doute de nombreux souvenirs à leurs parents.

À l'issue des prestations, la soirée s'est prolongée à l'extérieur autour d'un apéritif concocté par les différentes classes et de grillades. La fête s'est ensuite poursuivie dans la halle avec une soirée disco.

Cette belle soirée festive a clôturé l'année scolaire en beauté et laissera de merveilleux souvenirs à toutes et à tous.

Anne Piquerez directrice – Cercle scolaire du Clos du Doubs



Boucherie à la ferme

Famille
Damien Jeannerat
Rue Verdat 3
2882 St-Ursanne

032 461 31 45 - www.boucheriealaferme.ch



Adoubs

Maîtrise fédérale

Electricité - Projet - Télécom - Informatique

Porrentruy - Delémont
Tél. : 032 466 33 88
www.adoubs.ch

Garage du Clos
ATELIER DE RÉPARATIONS

**MACHINES DE CHANTIER ET AGRICOLES
FOURNITURES DE COMPOSANTS HYDRAULIQUES**

Route de la Cernie
2882 SAINT-URSANNE

Tel : 032 461 36 32
Fax : 032 461 36 47
Email: info@garageduclos.ch

Yerly

Boulangerie - Tea-Room

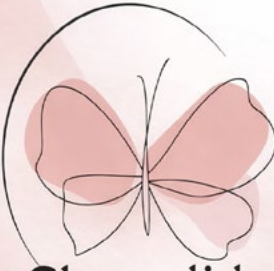
Saint-Ursanne 032 461 31 87 Courgenay 032 471 11 56 Porrentruy 032 466 22 68

Chrysalide
Institut de beauté

Laurie Hänni-Migy
Esthéticienne CFC

Rue du 23 Juin 12b
2950 Courgenay

032 461 39 39



Val
MENUISERIE

Valentin Iseli
Brevet fédéral
Au Village 75
2889 Ocourt

+41 78 721 40 29 valentin@val-menuiserie.ch www.val-menuiserie.ch

buchs & plumey
INGÉNIERIE

"Nos ingénieurs au service
de la commune de Clos du Doubs"

BATIPRO

**CONSTRUCTION BOIS / MENUISERIE
PORTES & FENÊTRES**

Rte du Moulin des Lavois 51
2882 ST-URSANNE

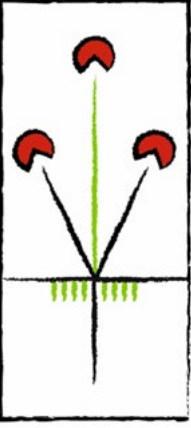
batipro-sa.ch
+41 (0)32 427 35 85

**L'AGENCE
YANN**

079 504 88 46

2856 Boécourt

PAYSAGISTE



Des conseils et des aides financières pour plus de biodiversité autour de chez vous

Vous aimeriez que votre jardin soit plus accueillant pour les oiseaux ou les insectes ? Vous avez envie d'agir concrètement pour la biodiversité autour de chez vous ? Le Parc du Doubs vous propose des conseils personnalisés et des soutiens financiers pour la réalisation de certains aménagements favorables à la nature. Cette démarche s'inscrit dans le cadre du projet du Parc « Nature au village » qui a pour but de favoriser la biodiversité en milieu bâti.

Ainsi, les habitants du Parc du Doubs – dont font partie les communes de Clos du Doubs et de Soubey – qui le souhaitent ont la possibilité de bénéficier de conseils adaptés à leur situation. Il suffit de prendre contact avec Elisa Schorr, en charge du projet. Un paysagiste spécialisé peut également traiter les demandes plus complexes. Afin de proposer des recommandations concrètes, si besoin, ils se rendront sur place afin d'évaluer les meilleures mesures à adopter.

Des aides financières pour la réalisation d'aménagements favorables à la biodiversité sont également prévues. Elles peuvent

aller de 40 à 100% du prix d'achat du matériel selon les dispositifs choisis. Création d'un petit plan d'eau, installation d'un nichoir pour les oiseaux ou d'un abri pour les chauves-souris, mise en place d'une haie composée d'arbustes indigènes ou remplacement d'une haie existante, aménagement d'une prairie fleurie, plantation d'arbres ou encore construction d'un hôtel à insectes : les possibilités sont nombreuses et variées. Le catalogue complet des mesures pouvant bénéficier de soutiens financiers ainsi que les conditions d'attribution sont consultables sur le site internet du Parc du Doubs en scannant le QR code ci-contre.

Si vous êtes intéressé.e par l'une ou l'autre de ces actions, vous pouvez contacter Elisa Schorr, stagiaire nature au Parc du Doubs, par e-mail à l'adresse elisa.schorr@parcdoubs.ch



Sylvine Boillat



On n'est pas couché

Mardi 16 juin, 5 heures du matin, quelque chose d'inhabituel se trame à Outremont... Les couche-tôt sont tombés dans les bras de Morphée depuis belle lurette, tandis que les plus noctambules d'entre nous s'endorment tranquillement. Au contraire, certains sont contraints de s'activer pour filer au boulot. Et, parfois, une minuscule branche de la population ne connaît pas l'assoupissement, de véritables oiseaux de nuit ! Car ce jour-là, de courageux (ou perchés...) jeunes gens ont entrepris une rude épopée. Sous l'impulsion de l'Ursinien Isaac Godat, épaulé par deux de ses camarades, une quinzaine de lycéens n'ont pas fermé l'œil de la nuit. Le but ? Partir à pied de Delémont à 23 heures, nous faire un coucou silencieux à Outremont, puis arriver, grâce à ses guiboles, au Lycée à Porrentruy pour endurer une journée de cours.

L'instigateur évoque sa motivation : « En classe d'anglais, j'ai découvert Le Cercle des poètes disparus, écrit par Tom Schulman. Les phrases « Seize the day » et « Make your lives extraordinary » m'ont particulièrement marqué, c'est pourquoi j'ai foncé pour réaliser cette idée ! ».

Enzo Zoppé – photo Anaïs Nicolet



Pique-niques de quartier



La période des vacances et les soirées estivales sont souvent propices à l'organisation de pique-niques de quartier. Ces heureuses initiatives sont souvent synonymes d'échanges entre voisins qui d'habitude manquent cruellement de temps pour se retrouver en dehors de leur stress quotidien et de leur travail. A notre connaissance, certains quartiers de notre commune, dont Rière-Vasou à St-Ursanne organisent déjà depuis quelques années ce rendez-vous annuel. D'autres initiatives voient également le jour, à l'exemple cette année de celui du quartier de Sur Prègne à Epauvillers.

A l'unanimité, toutes les personnes qui participent à ce genre de rencontres sont prêtes à remettre le couvert chaque année. Alors pourquoi ne lanceriez-vous pas l'idée dans votre propre quartier ?

Nm – Reflets CDD

Jeux

Vous trouverez les solutions dans les dernières pages du journal

Le SuDoKuu KloDüDu

		1	7		5			
2				3		4		
	6		8					7
				9		2		
					2		8	
			1					9
		9			8		4	
5				4		3		
	7		2					6

Grille sudoku niveau Extrême n° 120

Le lieu mystère

Tentez de découvrir où se situe le lieu mystère représenté sur la photo. Il peut se trouver dans les différents villages de la région du Clos du Doubs et de la ville de St-Ursanne, y compris leurs environs. La réponse vous attend dans les dernières pages de cette édition de Reflets CDD.



Mots croisés n° 120

par Bernard Desboeufs

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontal

1. Qui augmente la sécrétion de salive. 2. Polygone à trois côtés. 3. Gaz inerte et incolore. Village d'Ajoie. 4. Lithium. Roman américain (la Case de l'Oncle...). Agent secret de Louis XV. 5. Posture, manière d'être. 6. Avariées, pourries. Fils de Noé. 7. Consonnes de maté. Arrivées parmi nous. Pronom personnel. 8. Trois romains. Conformément à. 9. Vigueur, dynamisme. Ecrot, sort. 10. Balourdises.

Vertical

1. Concrétions montantes. 2. Inflammation ou colère. 3. Début d'aiguille. Début et fin de tout. Déesse marine. 4. Habitant du Sud-Est asiatique. Cité antique. 5. Ecrite en remarque. Devant son Altesse. 6. Golden Globe. Déeses grecques ou inspiratrices. 7. Vague de stades. Hume, perçoit. 8. Grands froids ou liquides semi-solides. Bière anglaise mélangée. 9. Saint de la Manche. Emotions, troubles. 10. Manifestation ou fait important.

Aux couleurs du Doubs Sàrl

THIERRY CHAPPUIS

Entreprise de peinture

Route des Rangiers 24
CH-2882 Saint-Ursanne

079 334 72 13

thierrychappuis@bluewin.ch

Il est une foi...

...des « gouttes » de fraîcheur dans la canicule



Espace pastoral
Ajoie - Clos du Doubs

Je profite de la fraîcheur du matin pour la prière des Laudes ; c'est un moment calme et rayonnant de cet été qui met nos corps, nos forêts et le Doubs à rude épreuve.

Bientôt, la chaleur va augmenter comme le rythme des activités de la journée. Mais là, suspendu, le temps s'étire et s'approfondit.

Un à un comme les gouttes de la rosée, je déplie les billets laissés à la collégiale par les pèlerins pour remettre au Seigneur, les demandes, les mercis, les révoltes parfois... toutes ces intentions si touchantes,

reflets d'autant de vies en attente du Dieu de vie. A leur lecture, le psaume 41 me revient en tête :

« Comme un cerf altéré cherche l'eau vive, ainsi mon âme te cherche toi, mon Dieu.

Mon âme a soif de Dieu, le Dieu vivant ».

Il y en a tant ! des dizaines et des dizaines d'intentions de prière ; j'en suis ému ! A l'image de Marie, ils font tous et toutes confiance en Jésus-Christ ! Ils savent que le Dieu qui **est** (Exode 3, 14) les accompagne, quels que soient les événements qui jalonnent leur vie pèlerine, parce qu'il **est** le chemin, la vérité et la vie. Et cela, en ce début d'année pastorale, cela me procure énormément de joie et d'espérance... comme un bon verre d'eau fraîche, dans la journée qui reprend sa cadence.

Belle reprise à tous.

Patrick Godat

Concert de Piano au bénéfice de l'orgue de l'église St-Arnould d'Epaouvillers

Vous êtes cordialement invité à un récital de piano exceptionnel qui se tiendra le

Dimanche 18 octobre à 15h00

à l'église d'Epaouvillers

Ce moment musical sera interprété par **Monsieur Matthieu Meyer**, qui nous fera découvrir un répertoire choisi dans l'atmosphère recueillie de notre lieu de culte.

L'entrée de ce concert se fera **sur la base d'une participation libre « au chapeau »**. L'intégralité des fonds recueillis sera dédiée à la **rénovation de l'orgue** de l'église, afin de préserver ce patrimoine musical pour les générations futures.

Nous comptons vivement sur votre présence pour soutenir cette initiative et partager ce moment de partage musical.

Merci d'avance pour votre générosité et votre fidélité.

Fêter les 5 ans de l'Espace pastoral Ajoie - Clos du Doubs



Le dimanche 29 novembre 2026, l'Espace pastoral fêtera ses 5 ans ! Une journée riche en partage vous est proposée aux Sources à Porrentruy : ateliers, café-rencontres, expo photos, repas communautaire, célébration festive et partage du gâteau.

Retrouvez tout le programme sur tinyurl.com/EPAC5ans ou en scannant le code QR



Sirop lecture

Le Sirop lecture a vu le jour en collaboration avec la Librairie-Café « Le vent se lève » en octobre 2025.

Une matinée par mois, l'accueil (petit moment de rassemblement pour une activité lecture) avec les enfants de 2 à 4 ans se passe avec la libraire Phaedra, qui nous attend avec engouement. Elle met à notre disposition des livres adaptés où les couleurs et la fantaisie se mêlent.

Je choisis 2 ou 3 livres avec les enfants et on se laisse transporter dans ce petit coin enchanté de la librairie.

Après l'histoire, des sirops maison nous sont proposés par Phaedra et chaque enfant a l'opportunité de choisir lui-même son sirop.

Claudia Zagaria

Les Estivades ont fêté leur 25e anniversaire



Durant tout l'été, Saint-Ursanne a une nouvelle fois vécu au rythme des Estivades. Cette édition 2026 avait une saveur particulière puisqu'elle marquait le 25e anniversaire d'une manifestation devenue, au fil des années, l'un des rendez-vous estivaux de la cité.

Du 12 juillet au 23 août, les dimanches ont mêlé musique, arts de la rue, artisanat, patrimoine et découvertes de la nature, dans une formule volontairement accessible et conviviale. Le marché artisanal et du terroir, avec une vingtaine de stands, a constitué le fil rouge de ces journées, tandis qu'une quarantaine de musiciens, artistes et animations ont investi les rues de la vieille ville, pour un total de 140 prestations itinérantes de 45 minutes. Cette édition anniversaire a également permis de multiplier les collaborations. Le Parc naturel régional du Doubs a proposé chaque dimanche des balades et animations autour du Doubs, des plantes, des mares et de la biodiversité. Dès l'ouverture, le 12 juillet, les arts de la rue étaient à l'honneur avec le passage du Six Pompes Summer Tour et le spectacle de jonglage et de clown de la compagnie Circolabile.

Le patrimoine n'a pas été oublié, avec des visites contées de la compagnie «Légendes et Merveilles». Les Fleurs de Liceont proposé des initiations à l'escrime médiévale dans les rues, tandis que la collégiale s'est elle aussi invitée dans la fête avec plusieurs rendez-vous autour de son orgue. Une jolie manière de rappeler que les Estivades peuvent aussi être une porte d'entrée vers la découverte du patrimoine de Saint-Ursanne.

Une soirée particulière pour le jubilé

Le week-end de la Course des Rangiers, les Estivades ont quitté leur traditionnelle formule dominicale pour deux grandes soirées anniversaire organisées au cœur de la cité. La prestation de Viny-

LOVE et son bar à 33t et 45t a rythmé la soirée du vendredi et le samedi 15 août une scène montée devant l'Office du Tourisme a accueilli les concerts de «Nephthune» (artiste de rap jurassien) puis de «Superfloyd», qui a été suivi par un nombreux public de plusieurs centaines de personnes et une belle ambiance. Les rues de la cité médiévale ont magnifiquement résonné des mélodies du répertoire des fameux «Pink Floyd». Un bémol au tableau, le retard pris par la course dans la journée a amené à l'annulation du passage du DJ local Alymax, qui s'était préparé à chauffer l'ambiance. Partie remise, nous l'assurons !

Cette soirée aura sans doute constitué l'un des temps forts symboliques de cette 25e édition : celui d'une manifestation capable de rassembler habitants, visiteurs, artistes et partenaires autour de notre belle cité et ses atouts.

Vingt-cinq ans... et toujours le même esprit

Au-delà des chiffres de fréquentation ou du nombre d'animations proposées, les Estivades conservent une particularité : faire de Saint-Ursanne elle-même le décor de la manifestation. Pas de véritable enceinte de festival, mais des rues, des places, des terrasses et des monuments qui deviennent autant de lieux de rencontre et de partage.

Après vingt-cinq éditions, la formule a évidemment évolué. Mais l'idée demeure : proposer durant l'été des animations gratuites, donner une place aux artistes et artisans et offrir aux visiteurs comme aux habitants une autre manière de profiter de la cité. Et ils nous le rendent bien : de nombreuses réactions positives qui nous sont parvenues en témoignent.

Le comité se réjouit d'une belle fréquentation, malgré les aléas caniculaires qui ont assommé certaines journées. Au moins la météo cette année ne nous aura pas imposé de «plan pluie», ce qui reste agréable. Nous remercions encore nos fidèles partenaires, ils nous aident à maintenir ce bel esprit. Pour l'avenir, nous réfléchissons à des soirées de samedi animées, et une programmation horaire compatible avec les changements climatiques.

A l'année prochaine pour de nouvelles aventures !

Texte Nicolas Paupe – Estivades / Photo archives LQJ

Brigibeach Contest 2026

Le samedi 22 août se tenait la 11e édition du fameux tournoi de beach-volley de Ravines. Durant une journée ensoleillée, douze équipes de tout âge se sont affrontées à 3 contre 3 pour tenter de rafler la victoire. C'était pour ma part la première participation à cet amusant évènement. Mieux encore, plus que la compétition (et je ne dis pas ça car les jeunes néophytes que nous sommes avons perdu l'intégralité de nos matchs...), c'est l'ambiance qui l'emporte : l'odeur campagnarde, l'improbable sable au milieu de la forêt, les conseils entre adversaires et, bien sûr, les souvenirs créés avec les copains et les copines. Je peux vous dire qu'au vu de l'entrain qu'avait la jeunesse présente, la manifestation a assurément de l'avenir. Un grand merci aux bénévoles du VBC Clos du Doubs pour l'organisation et à l'année prochaine !

Enzo Zoppé

Servants de messe d'Ajoie et du CDD

Du silence de Taizé aux éclats de Lyon, reflets d'un pèlerinage de jeunes.



Du 4 au 9 juillet, le pèlerinage des servants de messe d'Ajoie et du Clos du Doubs, auxquels se sont ajoutés les jeunes de la chorale Arc-en-Sources, a été une véritable bouffée d'air frais dans ce début d'été caniculaire. Plus de 48 enfants, menés par 10 accompagnants dévoués, ont enchaîné les moments forts avec une énergie débordante.

Première étape : Taizé. Ici, le silence et la prière ont immédiatement installé une atmosphère de paix (trop) rare. D'abord très surpris par cette spiritualité, les jeunes ont puisé dans cette communauté œcuménique une force nouvelle. Ensuite, direction les sœurs carmélites de Mazille avec qui nous avons bien échangé.

« Mais, vous avez le droit de sortir ?

Bien sûr, nous n'avons rien fait qui nous oblige à aller en prison 😊 Simplement et pour ma part, je préfère rester ici ; c'est ici, avec le Seigneur et mes sœurs, que je suis heureuse. Je te souhaite à toi aussi de trouver la voie qui te rendra heureuse. »

Et dimanche matin, dans un couvent, que pouvons-nous vivre ? La messe bien sûr ! Mais la messe dans un cadre contemplatif, où la prière s'est déclinée dans les intentions que les paroissiennes et paroissiens jurassiens nous avaient confiées. Les chants alternés entre les sœurs et la chorale Arc-en-Sources ont trouvé une superbe harmonie au son de la guitare et du clavecin.

Le clou du spectacle pour cette première partie ? L'Éclésiastique Major de Cluny. Bien qu'il ne reste qu'une partie de ce cette immense abbaye, la visite nous a littéralement coupé le souffle ! L'architecture et l'histoire millénaire du lieu ont émerveillé tous les participants... même les moins intéressés.

La seconde partie du voyage a emmené nos jeunes dans la troisième plus grande cité de France : Lyon. Les servants.es de messe et les chanteurs.euses ont ainsi pu découvrir cette ville au travers de multiples activités ludiques, telles que l'accrobranche, la « traboule » ou le musée des Confluences, en passant par une expo immersive ou le « Mini-world ». Les jeunes ont exploré, ri et partagé des moments de détente. Même si la chaleur était étouffante, elle n'a pas pu étouffer la bonne humeur du camp

! Au contraire, elle a galvanisé l'esprit d'équipe et la solidarité : nous étions ainsi prêts pour supporter notre équipe de Suisse au Mondial, lorsqu'elle a gagné son 8ème de final.

Ce pèlerinage a été bien plus qu'un voyage : c'était une aventure humaine et spirituelle intense. La chaleur du soleil a cédé la place à la chaleur humaine, faisant de ces quelques jours un moment de fraternité unique et inoubliable pour tous.

Seul bémol ? les nuits auraient pu être plus calmes 😊

Retour en Galilée : mission accomplie pour les servants de messe !



Dimanche 24 mai dernier, la forêt autour de la cabane forestière de Montenol s'est transformée en véritable machine à remonter le temps pour les servants de messe du Clos du Doubs. Direction la Galilée, en l'an 10 sous le règne de l'empereur Tibère ! Pas de smartphone ni de GPS : seulement des jeunes aventuriers prêts à relever les défis des contemporains de Jésus dans leur région occupée par l'armée romaine.

Au fil des épreuves, les participants ont dû faire preuve d'ingéniosité, de courage et surtout d'un solide esprit d'équipe. Décrypter des messages mystérieux, résoudre des énigmes, franchir des obstacles et accomplir diverses missions : chacun a mis ses talents au service du groupe.

Les rires ont résonné entre les arbres tandis que les groupes rivalisaient d'enthousiasme pour progresser dans leur aventure. Une chose est sûre : en Galilée comme aujourd'hui, la coopération reste la meilleure des stratégies !

Le soir venu, les familles des servants de messe nous ont alors rejoints et, comme dans un bon vieil Astérix, l'aventure s'est terminée par un pique-nique autour du feu.

Merci à Stéphane, Christophe, Olivier et Jessica, ainsi que toutes les autres personnes qui ont rendu possible cette si belle journée.

Pour l'Équipe d'accompagnement
Patrick Godat

Joies et Peines

Naissances

Blauche Beuchat

Fille de Cuenin Jeanne et Beuchat Arnaud

St-Ursanne

25.03.2026

Décès

Anne-Marie Hasler

St-Ursanne

20.05.2026

Rémi Pétermann

St-Ursanne

21.05.2026

Joseph Maître

Épauvillers

04.07.2026

Fritz Tschirren

St-Ursanne

13.07.2026

Développement réjouissant en faveur de l'environnement

Chauffage à distance Saint-Ursanne SA a été fondée le 29 septembre 2016.

A ce jour, 56 immeubles sont raccordés au réseau, représentant une puissance installée de 2'000 MWh. Par ailleurs, 27 autres bâtiments – correspondant à une puissance souscrite de 500 MWh – disposent d'un raccordement partiel ; il s'agit en fait d'un potentiel de développement importants pour les prochaines années.

Les recettes issues des abonnements annuels représentent la somme de CHF 131'894.- au 31.12.2025 ; en progression de 9,2%. La vente d'énergie durant la même période atteint la somme de CHF 320'035.- en augmentation du 3,4% en regard de l'année précédente.

Nous planifions l'élargissement du réseau en direction de la route des Rangiers ; il s'agit de raccorder les nouveaux immeubles en construction ainsi que plusieurs maisons proches. La pose de panneaux solaires a été réalisée en juin 2024 ; nous disposons donc d'un approvisionnement partiel en énergie électrique. L'installation de batteries est à l'étude.

Quelques chiffres au terme de l'année 2025

Production d'énergie 2'862 MWh + 13%
Vente d'énergie 2'412 MWh stable
Efficience 84,3%

L'acquisition de clients-abonnés supplémentaires va dans le sens d'une amélioration de l'efficience ; elle était de 91,5% au terme de l'année 2024

Coûts des travaux réalisés	CHF	5'316'855.-
Amortissements cumulés	CHF	673'255.-
Endettement actuel	CHF	2'053'718.-
Capitaux propres	CHF	1'138'214.-
Produits enregistrés	CHF	653'474.-
Total des charges	- CHF	344'173.-
Charges financières	CHF	39'310.-
Amortissements	CHF	258'885.- - CHF 298'195.-

Résultat net au terme de l'année 2025 CHF 11'106.-

Un véritable partenariat se développe avec nos fournisseurs et évidemment avec nos clients-abonnés qui nous ont fait confiance ; nous les remercions très sincèrement pour le risque accepté dans la phase de démarrage du projet dont les résultats sont à nos yeux réjouissants.

Au nom de la Société
Chauffage à distance Saint-Ursanne SA.
Charles Girardin, président du Conseil d'administration

Brunch à Montenol

Le 1er août, la famille de Damien et Tania Jeannerat de Montenol relevait une nouvelle fois le défi d'organiser le brunch à la ferme. Avouons-le d'emblée : ce n'est pas toujours une mince affaire de recevoir 300 personnes. Il faut primo de la place, secundo des idées pour rassasier tout ce petit monde ou animer la journée et tertio savoir faire fonctionner son réseau de bénévoles. Le succès de la manifestation prouve que la famille organisatrice a réussi à remplir toutes les conditions avec brio. Il faut dire que Damien et Tania n'ont pas lésiné sur les moyens durant toute la journée. Les personnes présentes ont pu déguster des produits issus principalement du terroir local. A midi, l'incontournable « jambon-röstis » leur a été proposé. Les enfants avaient le choix entre différentes animations comme la balade à poney, le grimage et le château gonflable. L'ensemble de cors des Alpes « L'Echo du Vorbourg » était chargé d'animer musicalement la manifestation. L'activité autour de la fabrication du fromage dispensée par Martin Marchand, fromager à la Réchesse, fut très prisée par le public. Vous l'aurez compris,

tous les ingrédients étaient réunis pour faire des souvenirs inoubliables de cette édition 2026 du Brunch. Et cerise sur le gâteau, les conditions météorologiques caniculaires s'étaient même adoucies pour l'occasion. Nul doute que la famille Jeannerat du Bout du Village de Montenol remettra ça en 2028.



En fin d'après-midi, c'est la Société d'animation et d'embellissement du village, la DynaMontenol, qui a pris le relais pour animer cette soirée. Malheureusement sans le traditionnel feu d'artifice, mais avec le coince-coince, un jeu d'équilibre à vélo, des grillades, des salades et desserts maison, sans

oublier le groupe de musique MMB, Man Music Band, une centaine de personnes avaient fait le déplacement pour savourer cette soirée d'été simple et conviviale.

Relevons également qu'un autre Brunch au Clos du Doubs, à la ferme Auberge de la Charbonnière, a remporté le même succès.

Nm - Reflets CDD / Mj

Des Tchérattes presque à l'ombre...



Le Clos du Doubs est parfois doux au mois d'août, mais il n'était définitivement pas frais en ce 25 juillet. Les températures élevées de cet été bien particulier n'ont pas dissuadé pour autant les coureurs de se déplacer à Epauvillers. La participation a été excellente avec plus de 500 sportifs qui sont venus fouler les

prairies desséchées et les chemins aux abords du village d'Epauvillers. Mention spéciale aux enfants, qui ont été nombreux à s'inscrire à cette compétition – offerte pour eux par la banque Raiffeisen Clos du Doubs – à l'occasion des 50 ans des courses pour écoliers du GSEE ! On trouvait d'ailleurs, présents sur la ligne de départ, une trentaine d'anciens enfants ayant participé au premier « Cross d'Epauvillers » d'il y a 50 ans, dans un beau moment d'échanges intergénérationnels.

Le Groupe Sportif Epauvillers- Epiquez remercie chaleureusement tous ses bénévoles qui ont œuvré sans compter leur temps à la réussite de la manifestation. Il vous donne d'ores et déjà rendez-vous à Epauvillers le **31 juillet 2027 !**

Gaël Willemin/GSEE/Tchérattes

Soirées Théâtrales de l'Amicale des Patoisants d'Ajoie et du Clos-du-Doubs 2027 à St Ursanne : un hommage à Djôsèt Barotchèt

En 2027, l'Amicale des Patoisants d'Ajoie et du Clos du Doubs prévoit d'organiser les Soirées des Théâtres à St Ursanne. Ce choix s'inscrit dans la volonté de marquer le **20e anniversaire de la disparition de Djôsèt Barotchèt (Joseph Badet)**, figure emblématique de la défense du patois et auteur de nombreuses pièces créées dans la cité médiévale.

Installé durant de longues années à St Ursanne, Djôsèt Barotchèt a profondément influencé la vie culturelle régionale. Son œuvre, nourrie de langue, d'humour et de quotidien, continue de résonner dans le Clos du Doubs. À l'occasion de cette commémoration, l'Amicale souhaite construire un hommage vivant, ouvert et participatif.

Un **appel est lancé aux habitantes et habitants du Clos du Doubs**, ainsi qu'à celles et ceux qui ont connu Djôsèt Barotchèt : souvenirs, anecdotes, documents, photographies ou idées sont les bienvenus pour enrichir le programme en préparation. L'objectif est de rassembler une matière collective permettant de mettre en valeur son héritage et de créer une manifestation à la hauteur de son apport au patois et au théâtre régional.

Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec l'Amicale ou Ursinia.

Contact : Michel Stauffer président de l'Amicale, michelstauffer6@gmail.com ou 079 374 80 60 ou info@ursinia.ch

URSINIA
CULTURE & SPORT
DU CLOS DU DOUBS

Les cuivres franc-montagnards sur les rives du Doubs

Le 30 mai dernier, la fanfare La Montagnarde d'Epauvillers a eu le plaisir d'organiser le 48e giron des fanfares Franc-Montagnardes à Saint-Ursanne.

Au programme de la journée, des auditions devant le jury, des animations en vieille ville, des défilés en marche et une première mondiale : la nouvelle marche d'ensemble « Des Franches au Clos-du-Doubs » composée spécialement pour le giron par Olivier Marquis.

Les musiciens des Fanfares des Franches et de l'Union de Buix ont ensuite eu l'occasion de passer une bonne soirée en compagnie du Beutes Band, qui a mis l'ambiance à la halle de gym.

Côté résultats, la fanfare des Bois a obtenu la meilleure progression lors des auditions devant le jury. Celle des Pommerats s'est imposée pour l'animation en ville devant Saignelégier et Buix.

La musique, la bonne humeur et la météo ensoleillée ont fait de ce giron une belle édition dont nous garderons un excellent souvenir !



Marielle Choulat

Très bon bilan de la 81ème Course de Côte des Rangiers !



Les 15 et 16 août derniers, la 81ème édition de la Course de Côte Internationale St-Ursanne – Les Rangiers s'est déroulée à la satisfaction générale. Aucun accident n'est venu troubler ces deux journées de compétition, un constat qui réjouit autant les organisateurs que les pilotes engagés.

Ces derniers ont d'ailleurs exprimé une très grande satisfaction quant au déroulement de l'épreuve. Du côté du public également, le bilan est très bon : les spectateurs sont venus nombreux et ont pu profiter pleinement du spectacle, grâce aux gradins mis en place à plusieurs endroits idylliques du parcours. Le secteur du Petit Susten, malgré un terrain assez pentu, a particulière-

ment séduit les amateurs de sport automobile, confirmant son statut de point d'observation privilégié. Merci aux spectateurs pour leur présence et leur soutien.

Sur le plan sportif, l'édition 2026 restera dans les mémoires pour son suspense : le classement scratch s'est joué dans un mouchoir de poche, les trois premiers pilotes étant séparés par moins de deux secondes à l'arrivée. Une bagarre intense qui a tenu spectateurs et chronométreurs en haleine jusqu'au bout. Merci à tous les pilotes pour le spectacle présenté. Finalement, tant sur le plan sportif qu'organisationnel, cette 81ème édition se solde par un bilan très positif, sans le moindre couac.

L'organisation tient à remercier chaleureusement les autorités locales, le personnel de la voirie, tous les partenaires, l'ensemble des commissaires ainsi que tous les bénévoles pour leur engagement sans faille durant tout le week-end. Un grand merci également aux riverains et aux habitants de Clos du Doubs pour leur compréhension, leur entregent et leur fair-play.

Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour la 82ème édition, les 14 et 15 août 2027.

ASA St-Ursanne – Les Rangiers - Le Comité

Un concert entre tradition, émotion et partage

Les 12 et 13 juin dernier, notre chœur, le Groupe Vocal Imagin'Airs, a eu le plaisir de présenter son concert profane à Épauvillers sur le thème « Racine ».

Pour cette occasion, nous avons choisi de faire vivre ce concert dans deux lieux différents, offrant ainsi au public deux ambiances, deux acoustiques et deux atmosphères bien distinctes et différentes. La première partie s'est déroulée à l'église où la résonance a magnifié les voix dans des chants tels que Wana Baraka, L'Hymne à l'amour ou encore Nella Fantasia magnifiquement interprété en solo par notre directrice Marianne Cuenin. La deuxième partie nous a conduit dans la salle communale offrant une ambiance très différente, avec un répertoire plus rythmé et varié, comprenant notamment Né quelque part, Riche, Quand j'aime une fois j'aime pour toujours, Si jamais j'oublie. Pour nous choristes, passer d'un lieu à l'autre a été une belle expérience. Nous avons voulu faire découvrir au public deux facettes de notre travail et de notre plaisir de chanter. Un grand merci à toutes les personnes présentes pour leur écoute et leurs applaudissements.

Notre aventure musicale continue ! Nous vous donnons rendez-vous :

Dimanche 22 novembre 2026 à 15h00 au Foyer de St-Ursanne.

Dimanche 29 novembre 2026 à 17h00 au Temple à Delémont où nous partagerons l'affiche avec la chorale Val Terbi en cœur.

Et si vous aimez chanter, pourquoi pas nous rejoindre, nous accueillons volontiers de nouvelles voix ! N'hésitez pas à nous contacter auprès de notre directrice Marianne Cuenin au 077 425 87 76.

Pierret Aubry - Groupe Vocal Imagin'Airs
www.imaginairs.ch



Nouvelles têtes... au Clos du Doubs

Tertre Mehdi

Epauvillers

Messerli Françoise

St-Ursanne

Torti Pascal

St-Ursanne

Reinsch Liliane

St-Ursanne

Burgermeister Laure

Seleute

Lachat Emilie

St-Ursanne

Marchand Pierre-André

Ocourt

Metafuni Madie

St-Ursanne

Metafuni Matilio

St-Ursanne

Metafuni Roméo

St-Ursanne

Il bosse le p'tiot !



Rubrique s'intéressant à un.e jeune du CDD réalisant un apprentissage ou ayant un lien avec le CDD de par son apprentissage.

Anciennement habitant de Bellefontaine et fraîchement majeur... Cela ne peut être que lui : Ilan Jeanneret, dont notre rubrique parle aujourd'hui !

Grandir dans le CDD

Désormais Ursinien, Ilan ne cache pas son amour pour notre région. L'amateur de fitness apprécie pouvoir se balader ou pratiquer du sport tout en respirant l'air pur de la nature. D'ailleurs, cette même nature lui fait ressurgir son meilleur souvenir d'école primaire. « En 6ème, à Epauvillers, quand on allait construire une cabane dans la forêt pendant les cours, c'était le paradis sur terre », se remémore-t-il. Pour ce qui est à améliorer chez nous, sa réponse est toute trouvée : les transports. Et s'il n'avait pas démenagé, la suppression de la ligne de bus 61 lui causerait de sacrés soucis...

Bien que sa vie scolaire dans le CDD se soit passée comme sur des roulettes, l'entrée à l'école secondaire marque un tournant. Très rapidement, le jeune homme ne se sent pas à sa place et se retrouve pris dans une bulle négative. Il nous parle de son vécu : « Un combo de plein de petites choses qui n'allaient pas ne m'a vraiment pas aidé à faire la transition ». Malgré ces mauvaises années de collège, Ilan fait aujourd'hui preuve de résilience et parvient à en ressortir le positif : grâce à un travail sur soi, il a notamment compris qu'il était une personne solidaire avec laquelle on aime dialoguer ou se confier.

Se mettre au boulot

« Au début du collège, on te met la pression pour savoir ce que tu veux faire dans la vie. Personnellement, j'en n'avais aucune idée ». Constat tiré, c'est alors un peu dans l'inconnu qu'il réalise un stage en boucherie. Plutôt satisfait, il réitère l'expérience durant ses vacances estivales. Non moins réjoui de cette deuxième période de découverte, Ilan tente de décrocher et obtient finalement un contrat d'apprentissage chez Nyffeler, à Moutier, en tant que boucher-charcutier. Mais avant de commencer son CFC, tout n'était pas tout rose non plus. La rigueur physique que demande cette profession inquiétait celui qui ne possédait pas encore son abonnement à la salle de sport. Finalement, ces deux stages préalables lui avaient déjà parfaitement préparé les muscles. En Prévôté, l'apprenti de troisième et dernière année s'occupe principalement des préparations. D'une part, il gère les stocks (marinades, lasagnes, Café de Paris, ...). D'autre part, il se charge des commandes, comme celles de la Migros ou des traiteurs. Loin des bancs de l'école obligatoire, ses deux premières années « actives » lui ont pleinement permis de se reconstruire, surtout mentalement. Aujourd'hui, le jeune homme pense allier vie privée et vie professionnelle à la perfection. « Je kiffe ma vie, tout simplement », s'écrit-il.

Enzo Zoppè

Premier match pour nos vétérans



Comme nous le relevions dans notre dernière édition, le FC Clos du Doubs cherchait des intéressés pour former une équipe de vétérans afin de participer au championnat jurassien. L'appel fut entendu puisque le premier match de cette nouvelle équipe a eu lieu vendredi dernier, 21 août, à domicile... sous une pluie battante. Ce qui n'a gâché ni le jeu ni le plaisir des très nom-

breux spectateurs qui avaient fait le déplacement au terrain des Champs-Fallat pour encourager un mari, un papa, un grand-papa ou simplement un copain. Avec deux entraînements dans les jambes, nos sportifs locaux n'ont pas démerité. Ils ont mené longtemps au score, 2 à 1, avant de s'incliner 2 à 3 face à une équipe de Develier tout autant motivée. Le premier buteur de l'histoire des « gris » restera Guillaume Migy, qui a ouvert le score dès la première minute de jeu!

À notre connaissance, la troisième mi-temps fut, elle aussi, très animée et s'est prolongée tard dans la nuit... Il semble que quelques courbatures se soient fait sentir durant le week-end. Nous souhaitons une brillante saison à cette nouvelle équipe qui, vous l'avez compris, joue avant tout pour le plaisir et dans un esprit de fair-play. Bravo à eux !

Nm – Reflets CDD

FC CDD - FC Develier

2-3 (2-1)

Buts : 1re Guillaume Migy (1-0) ; 3e Hadrien Girard (1-1) ; 40e Quentin Jeanneret (2-1) ; 70e Nabil Adjal (2-2) ; 78e Hadrien Girard (2-3).

DATE	HEURE	LOCALITÉ	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISATION
Septembre 2026					
1	20	St-Ursanne	Galerie du Pavé	David Tardy «Promenade au bord du Doubs»	galerie-du-pavé.ch
15	16h30 à	St-Ursanne	Halle de gymnastique	Don du sang Renseignements et pré-inscription à www.srnjts.ch	Amicale du Clos du Sang
19	8h à 12h	St-Ursanne	Rue Verdat	Marché paysan (vente de produits locaux)	Marché paysan du Clos du Doubs
19	18h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
19	7h30-12h30	St-Ursanne	Parking Thécla	Journée de travail des Sentiers du Doubs suivi d'un repas	Sentiers du Doubs/section Clos du Doubs
20	14h30	St-Ursanne	La Collégiale	Concert et présentation de l'orgue	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
20	Dès 11h	Soubey	Camping du Bout du Pont	"Fête des Sentiers du Doubs : Verre de l'amitié, soupe et café offerts, grillades, boissons et animation musicale"	Sentiers du Doubs/section Clos du Doubs
20	11h	Epauvillers	Place du Village	"Fête de la population Partie officielle puis apéritif offert par la commune Repas à réserver au 079/633 71 83 (menu familial)"	Commune de Clos du Doubs et GSEE
26	18h	Ocourt-La Motte	Eglise d'Ocourt-La Motte	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
Octobre 2026					
2	18h30	St-Ursanne	Centre du Mont-Terri	Jass au cochon par équipe	Fanfare municipale de St-Ursanne
3	8h à 12h	St-Ursanne	Devant l'ancienne laiterie	Marché paysan (vente de divers produits locaux)	Marché paysan du Clos du Doubs
4	10h	Epiqueurez	Epiqueurez	Messe et Fête patronale	Paroisse de St-Ursanne CDD
11	10h	Soubey	Eglise de Soubey	Parole et Communion	Paroisse de St-Ursanne CDD
17	8h à 12h	St-Ursanne	Devant l'ancienne laiterie	Marché paysan (vente de divers produits locaux)	Marché paysan du Clos du Doubs
18	10h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
23	18h	St-Ursanne	Sous l'Hôtel de Ville	Soupe à la courge, concours, cortège de lanterne et contes	APE du Clos du Doubs
24	"14h30 16h"	St-Ursanne	La Collégiale	"Deux concerts seront donnés dans le cadre du 250 ème anniversaire de l'orgue de la Collégiale. 1) Ensemble Hémirole 2) Le retour de Jacques: spectacle tout public"	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
24	20h	St-Ursanne	La Collégiale	Concert : L'Orgue concertant / Bach et Vivaldi	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
25	10h	St-Ursanne	La Collégiale	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
25	17h	St-Ursanne	La Collégiale	Concert : Messe pour les Couvents de François Couperin	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
31	18h	St-Ursanne	La Collégiale	Messe de la Toussaint et commémoration des défunts	Paroisse de St-Ursanne CDD

DATE	HEURE	LOCALITÉ	LIEU	MANIFESTATION	ORGANISATION
Novembre 2026					
1	10h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe de la Toussaint et commémoration des défunts	Paroisse de St-Ursanne CDD
1	14h30	Ocourt-La Motte	Eglise d'Ocourt-La Motte	Commémoration des défunts	Paroisse de St-Ursanne CDD
1	16h	Soubey	Eglise de Soubey	Commémoration des défunts	Paroisse de St-Ursanne CDD
7	18h	St-Ursanne	La Collégiale	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
14	18h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
21	Dès 19h	Montenol	Gîte DynaMontenol	Soirée fondue ouverte à tous	DynaMontenol (christine.savy@bluewin.ch)
22	10h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
22	15h	St-Ursanne	Foyer de St-Ursanne	Concert Imagin'Airs	Groupe vocal Imagin'Airs
28	19h30	St-Ursanne	La Collégiale	Messe de Minuit et autres Noël	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
29	16h	St-Ursanne	La Collégiale	"Messe de Minuit et autres Noël Concert donné par l'Ensemble Correspondances pour chœur, soli et orchestre"	AMO (Amis de la Musique et de l'Orgue)
de novembre 2026 à mars 2027		Montenol	Gîte DynaMontenol	selon disponibilité des participants durant tout l'hiver et après inscription. Renseignements Christine Savy	DynaMontenol (christine.savy@bluewin.ch) 078 615 30 28
Décembre 2026					
5	En soirée	Epauvillers-Epiquerez-Montenol		Visite de St-Nicolas: Réservez sa venue au 079/203 14 05	Jeunesse Epauvillers-Epiquerez-Montenol-Soubey
5	En soirée	Soubey		Visite de St-Nicolas: Réservez sa venue au 079/924 84 04	Jeunesse Epauvillers-Epiquerez-Montenol-Soubey
5	En soirée	St-Ursanne-Ocourt-Seleute-Montmelon		Visite de St-Nicolas: Réservez sa venue au 079/367 66 62	Jeunesse St-Ursanne et environs
6	10h	St-Ursanne	La Collégiale	Messe	Paroisse de St-Ursanne CDD
12	20h	Epauvillers	Salle communale	Concert annuel de la fanfare La Montagnarde d'Epauvillers	marielle.choulat@hotmail.com
13	10h	Soubey	Eglise de Soubey	Parole et Communion	Paroisse de St-Ursanne CDD
20	10h	St-Ursanne	La Collégiale	Messe et Fête patronale	Paroisse de St-Ursanne CDD
24	16h	St-Ursanne	La Collégiale	Liturgie de Noël pour petits enfants	Paroisse de St-Ursanne CDD
24	Minuit	St-Ursanne	La Collégiale	Messe de minuit	Paroisse de St-Ursanne CDD
25	10h	Epauvillers	Eglise d'Epauvillers	Messe de Noël avec les familles	Paroisse de St-Ursanne CDD
Janvier 2027					
23	Dès 18h	Montenol	Gîte DynaMontenol	18h projection d'un film suivi dès 20h d'une soirée fondue	DynaMontenol (christine.savy@bluewin.ch)

Informations communales



Personnel communal

Annie Choulat, responsable du contrôle des habitants, a obtenu cet été son certificat de spécialiste en office de la population / contrôle des habitants délivré par l'association FR2C (formation romande des cadres communaux). A l'issue d'une formation de 7 mois, elle a brillamment réussi les examens écrits et soutenu avec succès son travail autonome devant le jury pour obtenir ce titre reconnu à l'échelle nationale. Les Autorités sont fières du travail accompli par Mme Choulat et reconnaissantes de son engagement. Ses compétences acquises et reconnues profiteront également à la population qui pourra bénéficier de services de qualité.

Réorganisation du service technique communal

Depuis plusieurs mois, l'organisation et le fonctionnement du service technique communal font l'objet de réflexions approfondies. Il est ressorti en particulier que le volume en constante augmentation de la masse de travail n'est plus compatible avec la structure existante, le personnel en place et la répartition actuelle des tâches, des rôles et responsabilités au sein de l'équipe. Des divergences sont apparues également au sein du personnel quant à la manière d'exécuter le travail. Cette situation a rendu le dialogue difficile et provoqué des tensions. Chacun a admis que la poursuite de la collaboration dans ces conditions n'était pas souhaitable ni même possible. Soucieux de conserver la main dans ce dossier en particulier sur la gestion des délais, le Conseil communal a décidé de mettre un terme à sa collaboration avec Benoît Gygax au 30 septembre 2026. Ce dernier n'avait d'ailleurs pas caché qu'il cherchait un autre emploi. Cette option regrettable vise néanmoins 2 objectifs et avantages majeurs en plus de la maîtrise des délais : cela doit apaiser le climat de travail au service technique et ouvrir au maximum les options quant à l'avenir de la voirie.

Afin d'assurer l'exécution des tâches communales et la transition jusqu'à la réorganisation complète du service technique, le Conseil communal a engagé, dans le cadre de sa compétence financière, Rodrigo Escibano, domicilié à Saint-Ursanne, pour la période du 1er août au 31 décembre 2026. M. Escibano avait été employé ce printemps dans le cadre d'un programme d'occupation cantonal et connaît donc déjà « la maison ».

L'étude sur la réorganisation du service technique se poursuit au moment d'écrire ces lignes et la forme que prendra la voirie communale n'est donc pour l'instant pas entièrement dessinée. La probable mise au concours d'un emploi interviendra cet automne.

Le Conseil communal adresse à Benoît Gygax ses remerciements pour le travail accompli au service de la Commune. Il lui souhaite plein succès pour sa carrière professionnelle et lui présente ses meilleurs vœux pour sa vie privée.

Par ailleurs, Simon Birrer a terminé son apprentissage au service technique en juillet dernier. Les notes réalisées étaient excellentes et lui ont permis d'obtenir brillamment son CFC

d'agent d'exploitation. Très compétent, précis, efficace, bon élève, Simon a été un apprenti particulièrement apprécié par ses collègues. Nous ne doutons pas qu'il donnera entière satisfaction à son nouvel employeur et lui souhaitons plein succès dans ses prochaines activités.

... et de la crèche

Pascale Thomas, directrice de la crèche communale les Dou-doubs depuis sa création, prendra sa retraite le 30 novembre prochain. Ses compétences et son engagement ont permis d'organiser la crèche dans ses premiers locaux (dans le bâtiment scolaire) et d'assurer son développement sur son site actuel, en vieille ville de Saint-Ursanne. Nous lui adressons nos sincères remerciements pour le travail accompli et lui souhaitons pleine satisfaction dans sa nouvelle vie de retraitée.

Le processus de recrutement du futur directeur/directrice de l'Institution est en cours à l'heure de rédiger cet article. Son nom sera donc annoncé ultérieurement.

Conseil communal

Pour des raisons personnelles, René Altermath, conseiller communal entré en fonction le 1er janvier 2023, soit au début de la présente législature, a décidé de mettre un terme à son mandat au 30 juin dernier. En charge des dicastères de l'eau potable, des eaux usées, de l'agriculture et de la forêt, il a notamment mené avec succès la mise en service de l'actuel Triage forestier. Il a également été le moteur des réflexions en cours sur la modernisation des réseaux d'eau communaux. Les Autorités communales le remercient sincèrement pour son engagement et d'avoir mis son temps et ses compétences à disposition de la collectivité. Nous lui adressons nos meilleurs vœux pour son avenir privé et professionnel.

L'interim de son mandat a été assuré par Romain Theurillat en complément à son propre dicastère.

Pour remplacer M. Altermath et selon la procédure ordinaire, les viennent-ensuite de la liste du Centre aux dernières élections communales ont été contactés. Le premier intéressé a accepté de reprendre le mandat : Pierre-André Hulmann, 1964, domicilié à Montmelon, prendra donc (à nouveau) place à la table de l'exécutif où il siègera jusqu'à la fin de la législature. M. Hulmann prendra ses fonctions officiellement dans la 2e quinzaine de septembre. La répartition des dicastères se fera à ce moment-là. Nous ne doutons pas que Pierre-André Hulmann trouvera satisfaction dans l'accomplissement de sa tâche.

Permis de construire

Nous rappelons que seul l'entretien ordinaire des éléments existants ne nécessite pas de permis de construire. Par contre, les autres interventions, y compris lorsqu'elles se déroulent à l'intérieur du bâtiment, doivent faire l'objet d'une autorisation. Les changements d'affectation sont également concer-

Informations communales



nés par cette obligation. Ainsi, proposer tout ou partie d'un logement à la location de vacances ou utiliser un appartement pour autre chose que de l'habitat principal est soumis à une demande de permis de construire.

Les Autorités ont constaté depuis quelques temps de nombreuses réalisations exécutées sans autorisation : location de vacances sur airBnB, pose de panneaux solaires, rénovation de maisons. Les intéressés seront contactés afin de régulariser la situation. Il est rappelé que le non-respect des dispositions légales peut entraîner le dépôt de plaintes et des amendes. Nous invitons en conséquence les personnes envisageant des travaux dans leur bâtiment à contacter systématiquement l'administration communale pour déterminer quelle procédure suivre.

Appartement disponible

Un logement communal est mis en location : Rue du Quartier 18, à Saint-Ursanne, 5,5 pièces, 2e étage : libre de suite.

Vous trouverez toutes les informations sur le site internet communal, auprès de l'administration ou de Gilles Teutschmann, Conseiller communal en charge des bâtiments.

Rénovation de l'école

Le chantier de rénovation de l'école s'est poursuivi quasiment sans interruption durant l'été, avec principalement le début de la réalisation des infrastructures techniques. A ce stade, le planning est tenu et le retour des enfants dans l'école rénovée reste prévu pour Pâques 2027. Un choix de nouveau mobilier est actuellement en test par les élèves et les enseignants. En outre et en l'état, le coût du chantier respecte le crédit voté par l'Assemblée communale.

Révision du plan d'aménagement

Après de longs débats, de nombreuses séances avec la commission communale et plusieurs échanges et négociations avec le Canton, le projet de nouveau plan d'affectation (d'aménagement) communal a été validé par l'Etat. Le dossier est déposé publiquement jusqu'à fin septembre (date exacte

sur closdoudoubs.ch) et peut être consulté au secrétariat communal ainsi que sur le site internet communal.

Bureau de vote

La désignation des membres des bureaux de vote pour les votations cantonale et/ou fédérale se fait selon l'ordre alphabétique des électeurs. Malgré des convocations adressées plusieurs semaines à l'avance, il arrive trop souvent que les personnes concernées s'excusent au dernier moment... voire pas du tout. Cette situation met l'administration dans l'embarras en l'obligeant à chercher des remplaçants au dernier moment. Nous rappelons que selon les dispositions fédérales et cantonales en la matière, la participation au bureau électoral est un devoir auquel nul ne peut se soustraire sans justes motifs. En outre, si l'on considère environ 800 électeurs susceptibles d'être désignés (il y a près de 1'150 électeurs au total mais les retraités ne sont plus convoqués), 4 scrutins par année et 5 membres par bureau de vote, le temps de tournus atteint ... 40 ans. Nous demandons donc à chacune et chacun de répondre favorablement aux convocations.

Lutte contre les plantes invasives

Si la commune assume un rôle important, notamment le long des eaux de surface, la lutte contre les plantes invasives est l'affaire tous. Les propriétaires et les exploitants doivent en effet prendre les mesures nécessaires pour lutter contre les néophytes envahissantes sur leurs parcelles comme l'ambrosie, la renouée asiatique, l'impatiens glanduleuse ou le sénéçon. Des informations sont disponibles pour identifier les espèces et connaître les manières d'intervenir sur les pages internet de l'office de l'environnement : jura.ch, rubrique protection de la nature et du paysage / plantes envahissantes. La participation de chacun est nécessaire.

Les Autorités souhaitent à toutes et tous un bel automne.

St-Nicolas n'oubliera pas les enfants du Clos du Doubs !



Le début du mois de décembre est la période durant laquelle St-Nicolas visite les enfants sages pour leur distribuer des cadeaux et la tradition sera respectée cette année.

En effet, pour les habitants d'Epauvillers, Epiqueuz et Montenol, St-Nicolas accompagné du Père Fouettard passera voir vos enfants dans la soirée du 5 décembre 2026. Pour cela, demandez sa venue au 079 203 14 05.

A Soubey, St-Nicolas viendra le même jour à la maison des Œuvres à 19h30. Merci de s'annoncer au 079 924 84 04.

En ce qui concerne les habitants des anciennes communes de St-Ursanne, Ocourt, Seleute et Montmelon, prière de contacter St-Nicolas au 079 367 66 62, il passera au choix le 5 ou 6 décembre prochain

Gaël Willemin - JEEMS

Société de tir de Soubey

Trois jeunes de la Société de tir de Soubey au Tir fédéral de la jeunesse à Coire



Le 27 juin dernier s'est déroulée la dernière Fête fédérale de tir de la jeunesse, organisée cette année à Coire. Trois jeunes tireurs de la Société de tir de Soubey y ont participé.

Au tir à 300 m, dans la catégorie des moins de 15 ans, Soline Boillat et Eliott Oppliger ont effectué le programme au fusil d'assaut FASS 90. Leurs résultats illustrent leur implication et

leur engagement lors des entraînements. Soline, pour sa deuxième année de tir, a terminé à une excellente 13e place avec 176 points sur 200, soit à seulement deux points des huit meilleurs jeunes juniors de Suisse. Eliott, qui effectue sa première année au sein de la société, s'est classé 30e avec 170 points.

Eliott et Aurèle Donzé ont également participé au tir à la carabine à 50 m sous les couleurs du Petit-Calibre de Saignelégier. Ils ont terminé respectivement 38e dans la catégorie des jeunes juniors et 77e dans la catégorie des moins de 21 ans.

La Société de tir de Soubey et les quatre moniteurs des jeunes tireurs tiennent à féliciter l'ensemble des jeunes pour leur engagement et leur sérieux tout au long de la saison. Une implication qui porte ses fruits puisque Bastian Vuille, Eliott Oppliger, Aurèle Donzé, Soline Boillat et Louis Juillerat se sont tous les cinq qualifiés pour la finale jurassienne, qui se déroulera le 5 septembre à Vicques. Une belle récompense pour ces jeunes tireurs, à qui nous souhaitons plein succès pour cette prochaine échéance.

Vicky Noirjean

Un automne riche en découvertes à la Galerie du Pavé

Après une première partie de saison riche en rencontres et en univers artistiques très différents, la Galerie du Pavé de Saint-Ursanne poursuit sa programmation avec quatre expositions qui accompagneront l'automne jusqu'aux fêtes de fin d'année.

Du 28 août au 20 septembre, l'artiste David Tardy ouvrira cette nouvelle séquence avec Promenade au bord du Doubs. Aquarelles et dessins nous ramèneront sur un terrain familier : les paysages du Clos du Doubs, ses berges, ses lumières et ses reflets. Une invitation à redécouvrir notre environnement proche à travers le regard de l'artiste.

Du 25 septembre au 25 octobre, changement d'univers avec Anne Hirtzlin, créatrice de bijoux établie à Porrentruy. Sous le nom Hespérides Bijoux, elle réalise artisanalement des pièces uniques, inspirées notamment par ses voyages et faisant la part belle aux métaux précieux et aux pierres. La Galerie du Pavé souhaite ainsi rappeler que sa programmation ne se limite pas à la peinture ou à la photographie, mais entend également ouvrir ses murs à l'artisanat d'art.

La photographie prendra ensuite une place particulière du 30 octobre au 22 novembre, avec la première édition de Saint-Ursanne Photographie. Organisée simultanément à la Galerie du Pavé et au Caveau, cette exposition collective réunira plusieurs photographes autour du thème « Saint-Ursanne en détails ». L'objectif : poser un regard différent sur la cité, ses matières, ses fragments, son patrimoine et ces petits éléments devant lesquels nous passons parfois quotidiennement sans plus les voir.

Enfin, du 28 novembre au 20 décembre, la galerie terminera sa saison avec une exposition de Noël de la Société des Peintres et Sculpteurs Jurassiens. Une dernière occasion de pousser la porte de la petite cave voûtée de la rue du Quartier avant les fêtes.

À travers cette programmation volontairement éclectique, la Galerie du Pavé poursuit ainsi son ambition : proposer à Saint-Ursanne un lieu d'exposition à taille humaine, favoriser la rencontre avec les artistes et faire dialoguer différentes formes de création.

Galerie du Pavé – Rue du Quartier 18, Saint-Ursanne

Programme et informations pratiques sur le site de la galerie www.galeriedupave.ch

Nicolas Paupe - Galerie du Pavé

Piano à Saint-Ursanne : une édition record

Avec 3'334 festivaliers et un taux de remplissage de 94 %, Piano à Saint-Ursanne a vécu une 23e édition record.

Mais au-delà des chiffres, ce sont douze jours de musique, de rencontres et d'émotions partagées qui ont une nouvelle fois fait vibrer le cloître de la Collégiale.

Du 31 juillet au 11 août, sous une météo radieuse, le public a répondu présent : plus de la moitié des quatorze concerts ont affiché complet et plusieurs autres ont frôlé la capacité maximale. Dans la douceur des soirées d'été, l'acoustique du cloître et cette proximité rare entre artistes et spectateurs ont créé ces moments suspendus qui font toute la singularité de Piano à Saint-Ursanne.

Placée sous le thème « Créations », l'édition a fait dialoguer le grand répertoire avec la musique d'aujourd'hui. Trois œuvres de Benoît Menut, commandes du festival, ont été présentées en création mondiale : Gigognes avec le nouvel Ensemble Ajoie, La Rivière – Le Doubs sous les doigts de Jean-Baptiste Fonlupt et les Préludes d'après Hasui interprétés par Arielle Beck. Trois créations nées pour le festival et partagées pour la première fois avec le public du cloître.

Douze jours, autant d'univers

Au fil des douze jours, le cloître a changé de visage presque chaque soir. Les jeunes talents des Découvertes ont ouvert une première fenêtre sur la relève, avant que ne se succèdent des pianistes aux personnalités aussi affirmées que différentes. De Szymon Nehring à Nino Kupreishvili, de Vittorio Forte à Kevin Chen ou Joseph Moog, chacun a apporté sa sensibilité, son toucher et sa manière d'habiter ce lieu si particulier. Le piano s'est aussi fait dialogue : avec les voix et les instruments de l'Ensemble Ajoie, autour de la pianiste jurassienne Christiane Baume-Sanglard avec Emile Sanglard, clarinette, Véronique Valdès, mezzo-soprano et Lyda Chen-Argerich, alto, ou encore sous les quatre mains de Schiavo-Marchegiani, complices sur scène depuis vingt ans.

Certaines soirées resteront particulièrement gravées dans les mémoires. Haochen Zhang a saisi le public avec un Beethoven d'une intensité et d'une maîtrise impressionnantes, révélant toute la force d'un pianiste qui compte déjà parmi les grandes voix de sa génération. À seulement 17 ans, Arielle Beck en a offert un autre visage, conjuguant la force du grand répertoire à l'aventure de la création contemporaine avec *les Préludes d'après Hasui* de Benoît Menut. Puis est venu le temps du dernier concert. Dmitry Shishkin a conduit le public jusqu'aux couleurs délicates de Debussy, dont un *Clair de lune* d'une grande poésie, avant les bis et les ultimes applaudissements d'une édition riche en émotions.

Des rencontres au-delà de la scène

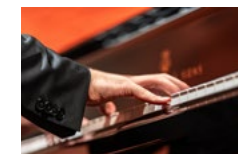
Le festival s'est aussi construit dans le dialogue et la proximité. Olivier Bellamy a d'abord rencontré le public lors d'une causerie avant de retrouver Ismaël Margain pour une Carte blanche mêlant mots, anecdotes et musique, offrant une autre manière d'entrer dans l'intimité des compositeurs et des interprètes. Autre temps fort, la rencontre avec Benoît Menut, organisée en partenariat avec le Parc du Doubs avant le récital de Jean-Baptiste Fonlupt, a permis de découvrir la genèse de *La Rivière – Le Doubs* et d'approcher au plus près le chemin qui mène de l'inspiration à la naissance d'une œuvre.

Le cloître se tait, la musique continue

La saison se poursuivra à l'automne avec Yulianna Avdeeva dans la série Grands solistes, puis au Théâtre du Jura avec *La Nuit du concerto*. Piano à Saint-Ursanne retrouvera son cloître du **30 juillet au 10 août 2027**, année du bicentenaire de la mort de Beethoven, avant de célébrer sa 25e édition en 2028.

D'ici là, les dernières notes se sont tues sous les voûtes du cloître, mais les émotions de cette 23e édition, elles, résonnent encore.

Angela Fleury - communication Piano à St-Ursanne



Piano à St-Ursanne 2026
Photo : Patrick Hostettler

Un nouveau rendez-vous autour de la photographie

ST-URSANNÉ • PHOTO

au fil des éditions, un rendez-vous permettant aux photographes amateurs et passionnés de présenter leur travail au public. L'association est née de l'envie de quelques amoureux de l'image de proposer une manifestation consacrée à la photographie d'art, dans un esprit ouvert et accessible. Il ne s'agit pas d'un concours, mais d'un espace d'exposition, de rencontre et d'échange autour du regard photographique. Saint-Ursanne, son patrimoine et ses lieux d'exposition offrent naturellement un magnifique écrin à cette démarche.

La première manifestation organisée par Saint-Ursanne.photo se déroulera du 30 octobre au 22 novembre 2026, simultanément dans deux lieux de la vieille ville : la Galerie du Pavé et le Caveau. Un parcours de photographie en extérieurs sera également proposé, intramuros et aux abords immédiats.

Avec cette nouvelle initiative, Saint-Ursanne ajoute ainsi un rendez-vous supplémentaire à son calendrier culturel automnal. Et peut-être une nouvelle façon de regarder la cité : non plus seulement dans son ensemble, mais à travers tous ces petits détails qui font son identité.

Galerie du Pavé, Caveau et ville de Saint-Ursanne / www.saint-ursanne.photo

Gag en vrac Couac de la rentrée scolaire

Tout beau ... tout neuf ! Un nouveau bus scolaire a été livré à Epauvillers pour la rentrée du 17 août dernier. Dans l'air du temps, ce nouveau véhicule est électrique. Comme à son habitude, la conductrice du bus a pris en charge les élèves dans les différentes localités du Haut du Clos du Doubs afin de les emmener à l'école de St-Ursanne. Un voyage sans anicroche ... à part qu'à l'arrivée sur le site scolaire, la porte coulissante permettant aux enfants de sortir est restée bloquer. Si bien que tous les bambins durent passer par-dessous les sièges pour atteindre la porte arrière pour rejoindre leurs classes. Une petite anecdote dont ils se souviendront ;-)

La rédac' en vrac



**WILLEMIN JULIEN
ELECTRICITE SARL**
032 46 13 311

NOUVEAU
dans la région

Vostra entreprise de construction métallique et serrurerie générale

K.G. Construction Sarl
Saint-Ursanne

Construction métallique
Nous accomplissons des ouvrages métalliques de haute qualité répondant aux souhaits de nos clients. Nous fabriquons et posons vos escaliers, barrières, portails et tout autre projet que vous voudrez bien nous confier.

Dépannage serrure et cylindre
Disponible 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24 pour le dépannage de votre serrure. Nous vous offrons également la possibilité de commander et installer vos cylindres.

Portes de garage et portes d'entrée Hörmann
Nous vous proposons la vente et la pose de portes sectionnelles industrielles ainsi que des portes de garage et d'entrée pour les maisons individuelles.

Serrurerie générale
Nous effectuons également tous travaux de serrurerie. Découpe et fabrication de pièces en tôle, alu, inox et acier. Nous réalisons tous types d'ouvrages dans le secteur industriel. Fabrication de bâtis et protections de machines.

HÖRMANN
Portes pour l'habitat et l'industrie

APPELEZ-NOUS
+41 79 962 55 55

Email : info@kg-construction.ch
Web : www.kg-construction.ch
Adresse : Route du Moulin des Lavoirs 5, 2882 Saint-Ursanne

NICOLAS RIBEAUD

LIGNE DE CONDUITE

AUTO-ECOLE
Rue de l'Eglise 47, 2942 Alle

Premiers secours • Théorie • Sensibilisation • Permis voiture automatique & manuelle • Permis remorque • Perfectionnement
079 282 15 36 WWW.LIGNEDECONDUITE.CH

Paupe Station
Route de Glovelier 1 - 2806 Boécourt - Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67 - info@paupe.ch - www.paupe.ch

Bitusag SA
Produits bitumeux
L'entretien et la qualité au service des routes
CP 6 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 77 94 - Fax 032 426 83

Hertzeisen SA
MAZOUT-CHAUFFAGE DIESEL-CARBURANT PELLETS
CP 18 - 2855 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66 - info@hertzeisen-combustibles.ch - www.hertzeisen-combustibles.ch

SANITAIRE FERBLANTERIE CHAUFFAGE

H&G BEUCHAT SA
MAÎTRISE FÉDÉRALE
ST-URSANNE - 032 461 38 37

GNG FIDUCIAIRE IMMOBILIER RÉVISION

Rue de la Gare 4
Case postale 243
2350 Saignelégier
+41 32 951 24 60

Rue Achille-Merguin 18
Case postale 68
2900 Porrentruy
+41 32 465 11 80

www.gngjura.ch
gng@gngjura.ch

Les gens de chez nous...

Marcel Lachat – Sous le soleil de cent ans

À chaque édition, Reflets part à la rencontre d'un visage bien connu de notre région, pour écouter ses souvenirs, son parcours et quelques morceaux de vie..



ma longévité ? Je plaisante, mais en tout cas, on avait des jambes incassables et forgées pour l'effort. Ensuite, j'ai intégré l'école de la Caquerelle, parce qu'on pouvait avoir les vacances des foins. Ça veut dire qu'on avait congé quand le temps était clément (pour les foins), et qu'on récupérait ces jours-là en hiver. Le chemin était plus court que pour descendre à St-Ursanne, mais ça montait raide !

On fait aller

Ma vie, ou plutôt la vie, je l'ai vécue avec simplicité. J'en suis content, pas fier, pourquoi être fier ? Les choses se passent, on s'adapte. On veille à rester résilient, même lorsque les temps sont durs. Par exemple, une fois, c'était la crise. Nos vaches ne valaient plus rien, et ma famille, en plus, était déjà modeste. Épreuve difficile, certes. En revanche, comment oserais-je me plaindre ? Voyons le bon côté des choses : il y avait toujours à manger sur la table, grâce à la ferme. Je me rappelle, aussi, de l'arrivée des machines. Certains voient peut-être le changement d'un mauvais œil, il n'en est rien pour moi. À l'époque, avant les engins motorisés, on faisait les foins avec les chevaux. Cette pénible entreprise nous prenait un mois, tandis qu'aujourd'hui, en quelques jours, l'affaire est réglée. Quoi

qu'il en soit, avec ou sans tracteur, c'est moi qui ai repris la ferme. Je l'ai ensuite remise à ma fille. Et la ferme, en vérité, bien que j'aie déménagé pour profiter de la retraite, je ne l'ai quittée que très tard. Car le goût de la liberté, je ne l'ai pas découvert à la retraite, il se savourait sans problème en tant que paysan. C'est pourquoi je ne pouvais pas m'empêcher d'y retourner régulièrement...

Humilité face à la vie

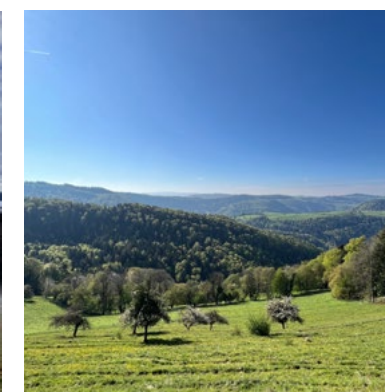
On m'a demandé si j'avais accompli des rêves, dans mon existence de centenaire. J'ai simplement répondu que j'ai une belle famille, et que j'ai été paysan, le plus beau métier du monde. Ça s'arrête là. De toute façon, il n'y a pas de sots métiers, il n'y a que de sottes gens ! Chaque profession est sans doute la plus belle du monde, lorsqu'elle est pratiquée avec passion par de bonnes personnes. Cependant, en parlant de rêveries, il serait sot de ma part de ne pas évoquer mon voyage au Canada. Alors que tant de résidents de cette terre n'ont pas la possibilité de réaliser leurs rêves, j'ai bien conscience de la chance qu'a été celle de pouvoir découvrir ce pays, voilà pourquoi j'en parle. Mais à choisir, en fin de compte, rien ne vaut la vie paisible en bord de Doubs, avec d'adorables voisins.es.

Propos recueillis et adaptés par
Enzo Zoppé

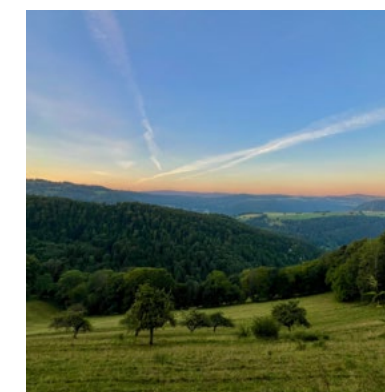
Au fil des saisons



Mars 2026



Juin 2026



Septembre 2026

Il s'agit de retrouver au fil de l'année une même vue de notre région avec tous les changements que peuvent apporter les saisons dans la perception d'un même panorama de la route qui mène à la Ferme d'Outremont sur St-Ursanne. Cet exercice photographique vous est proposé par Jane Bosshard-Quillerat, habitante de St-Ursanne. N'hésitez pas à commenter cette rubrique via: info@journalreflets.net

www.numeris-comptabilite.ch

NUMÉRIS COMPTABILITÉ

VOTRE PARTENAIRE POUR
TOUS VOS TRAVAUX DE
COMPTABILITÉ ET
DÉCLARATIONS FISCALES

DANS LE CLOS DU DOUBS

TIFFANIE MARTHE
NUMERIS COMPTABILITÉ
2887 SOUBEY

info@numeris-comptabilite.ch
079 525 26 00

Société des
Sentiers du Doubs
Section Clos du Doubs



Dimanche
20 septembre 2026

Fête des Sentiers du Doubs

Dès 11h00 au
Camping du Bout du Pont à

Soubey

Verre de l'amitié, soupe et café offerts. Grillades et boissons

Animation musicale et chansons avec

Nuit Blanche

Randonnées organisées rens. denis.houlimann@gmail.com
sentiersdudoubs.ch

bout-du-pont.ch



100 ans

Marcel Lachat

Le 9 juin dernier, les représentants de l'Autorité communale ont rendu un hommage mérité à **M. Marcel Lachat** qui a fêté son 100ème anniversaire.

M. Lachat est né le 8 juin 1926 à Bressaucourt et est le sixième d'une fratrie de neuf enfants. Ses parents Paul et Juliette née Migy, agriculteurs, font l'acquisition de la ferme de la Combe-Chavat Dessous en 1930.

C'est à la foire du P'tit Doigt, à Porrentruy, qu'il fait la connaissance d'Odile Paupe, de Seleute. Cette rencontre ne le laisse pas indifférent et elle deviendra son épouse en 1956. De leur union naîtront trois enfants. Aujourd'hui, cinq petits-enfants et six arrière-petits-enfants font également le bonheur de la famille.

Durant les années passées à la Combe-Chavat, les travaux agricoles et l'entretien du domaine occupaient une grande partie de ses journées. M. Lachat a pu compter sur l'aide précieuse de son épouse dans toutes ces tâches.

Il a siégé durant quelques années au Conseil communal de Montmelon et a participé activement aux assemblées du Syndicat bovin. Passionné de tir, il a également été moniteur au sein de la Société et s'est distingué en remportant la première place du Clos du Doubs lors d'un concours de tir à Épiquerez.

Après avoir obtenu son permis de conduire en 1960, M. Lachat s'offre une jeep militaire. Véritable compagnon de travail, ce véhicule lui permet de circuler aussi bien sur les routes que dans les champs, facilitant ainsi de nombreuses tâches liées à l'exploitation agricole.

À l'heure de la retraite, après la reprise du domaine par sa fille et son beau-fils, le couple s'est installé en 1991 dans une petite maison au bord du Doubs. Bien qu'ayant quitté l'exploitation, M. Lachat a continué à rendre de nombreux services à la ferme, s'y rendant pratiquement chaque jour durant de longues années.

Témoin d'un siècle d'évolution du monde rural jurassien, M. Lachat a traversé les décennies avec simplicité, courage et attachement à ses racines. À travers son parcours, il incarne des valeurs de travail, d'engagement et d'attachement à sa région qui forcent l'admiration.

Sa retraite, qu'il a pleinement mise à profit, lui a également permis de réaliser quelques voyages. Parmi eux, un séjour au Canada avec son épouse lui a laissé de magnifiques souvenirs. Le couple a aussi rendu visite aux vendeurs de la ferme à Paris et à Nîmes, des rencontres qu'ils ont particulièrement appréciées.

Les balades, les parties de cartes et les visites de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants rythment agréablement ses journées. D'un naturel curieux et convivial, il aime se retrouver en famille lors de réunions et de fêtes, mais aussi partager de bons moments avec ses amis et ses connaissances.

À l'occasion de ce magnifique centenaire, les Autorités communales lui adressent leurs plus sincères félicitations ainsi que leurs meilleurs vœux de bonheur et de santé à lui, à son épouse et à toute sa famille. Elles les remercient chaleureusement pour leur accueil particulièrement sympathique et leur généreuse hospitalité.

Commune CDD - Jocelyne Choulat

En bref...

Le doyen du Jura n'est plus ...

Comme nous le relevions dans notre dernière édition, à 104 ans, Joseph Maître dit Dédé était devenu en juin dernier le doyen du Canton du Jura. Malheureusement il est décédé paisiblement le 04 juillet dernier, soit une semaine après son anniversaire. Il est parti comme il a vécu... en toute discrétion. Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.

Restriction d'eau au Clos du Doubs

À l'instar des autres communes jurassiennes, la région du Clos du Doubs n'est pas épargnée par la canicule. Le réchauffement climatique et les épisodes de fortes chaleurs rappellent combien il est essentiel de préserver l'eau, ressource précieuse, en évitant tout gaspillage. Dès le début de l'été, différentes mesures ont été rapidement prises par les autorités afin de garantir les besoins vitaux de la population. Parmi elles, la plus importante étant évidemment la restriction d'eau. Au quotidien, les nombreuses mesures contraignantes qui l'accompagnent ne sont pas toujours comprises et ne font pas toujours plaisir à appliquer même s'il est important de le faire afin d'anticiper un proche avenir toujours plus brûlant. Nous vous encourageons vivement à vous y conformer.

Rédaction Reflets CDD

La Joux-Chaupe
TABLE D'HÔTES

Ouvert tous les jours
sur réservation

Juste pour vous !

Jeanne Cuenin
La Joux-Chaupe 1
2882 St-Ursanne
www.juratabledhotes.ch
079 133 05 45

STOP SUICIDE ont'ecoute.ch

LE REGARD DES AUTRES NE DÉFINIT PAS TA VALEUR

Tu t'inquiètes pour toi ou pour un-e-x proche ?
Tu peux contacter le 147 ou trouver du soutien sur cloas.ch et ont'ecoute.ch.
Plus d'infos sur : stopsuicide.ch santépsy.ch

Concours de poulains au Clos du Doubs



Les concours de poulains à St-Ursanne et Epauvillers remportent toujours un franc succès, tant par le nombreux public présent que par le nombre de chevaux présentés. Il faut dire que ce rendez-vous reste incontournable pour les éleveurs et les passionnés de la race Franches-Montagnes. Bien rôdé, le concours consiste à juger selon différents critères les poulains accompagnés de leur mère. Des experts désignés passent en revue les caractéristiques de chaque jeune cheval présenté. L'exercice du trot restant toujours le moment le plus spectaculaire pour les curieux. Même si on entend le chuchotement de quelques initiés qui tentent de deviner les appréciations des experts durant les différentes présentations, hormis quelques hennissements de juments, c'est surtout le silence presque solennel des lieux de concours qui impressionne.

Le contraste est saisissant une fois que tout est terminé. Le public, les éleveurs et les experts se retrouvent aux cantines dressées pour l'occasion afin d'étancher leur soif et surtout de commenter le résultat des poulains qui viennent de concourir. Autour d'un bon verre ou du repas, chacun y va de sa propre appréciation. Dans une ambiance bon enfant, les discussions sont souvent interminables. En fait, ces traditionnels concours sont aussi l'occasion de se retrouver et d'échanger. Les fortes chaleurs, le manque d'eau et la pénurie de fourrage de cette année auront aussi certainement alimenté les débats.

Nm - Reflets CDD

Aldibois Sàrl

MENUISERIE GÉNÉRALE
Route des Rangiers 62, 2882 Saint-Ursanne
Tél. 032 461 20 50, info@aldibois.ch

www.aldibois.ch

Didier Migy
079 471 53 01

Guillaume Migy
079 265 52 90

Agenc. de cuisines
Fenêtres et portes
Meubles s/mesure

Hôtel de la Couronne
Rue du 23-Juin 3
2882 St-Ursanne
www.hotelcouronne.ch
info@hotelcouronne.ch
Tél. 032 461 35 67
Fermé le mercredi
et le jeudi

Nos spécialités:
Truite
Sot-l'y-laisse, Tartare,
Potence flambée au whisky

Petit hôtel familial avec chambres Budget, Standard ou Confort

TRANSFUSION CRS NEUCHÂTEL-JURA

Sauver des vies !

Don du sang à St-Ursanne
15 septembre 2026 de 16h30 à 19h30
Halle de gymnastique (Chemin des Saules)

Organisé par l'Amicale du Clos du Sang
Renseignements www.srnjts.ch

ERIC GUEDAT Sàrl

CHAUFFAGE / SANITAIRE
OCOURT / 078 657 24 35

CÔTÉ Coiffure

Clemence Migy • Grand Tilleul 5 • 2882 Saint-Ursanne
079 454 12 90 • cotecoeffure2882@gmail.com

SUCCESION COURBAT J. SA

PMB CONSTRUCTION SA

**Génie Civil
Bâtiments
Aménagements**

Rte du Jura 52
2926 Boncourt
☎ : 032/475.20.50

**Succursale
Clos du Doubs**

Rue Basse 30
2882 St-Ursanne
☎ : 032/461.31.76

Pierre-Yves Migy
Directeur
☎ : 079/251.40.02

Allianz

**Pour un
conseil de A à Z**

Avec des solutions d'assurance et de prévoyance sur mesure.
Pour que vous soyez prêts, quoi qu'il arrive.

Nicolas Paupe
Conseiller en assurances et prévoyance
M 078 604 97 15 | nicolas.paupe@allianz.ch
La Ruelle 25 | CH-2882 Saint-Ursanne

ALLIANZ.CH/FABRICE.MOUTTET

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen
Clos du Doubs et Haute-Ajoie

Ce qui nous différencie:
**l'avantage
préféré de Patrick.**

Avec notre pack bancaire MemberPlus, nous vous donnons tout pour vos opérations bancaires quotidiennes, des conditions préférentielles attractives et des offres de loisirs à petit prix.

Nous offrons à nos sociétaires des avantages et des rabais. Parce que nous sommes une coopérative.

raiffeisen.ch/pack-memberplus

Week-end (prolongé) à Rome



Un été sur deux, la jeunesse d'Epauvillers/Epiquez/Montenol/Soubey part en voyage à l'étranger.

En 2024, notre équipe s'était rendue sur les plages polonaises de Gdansk.

Si les vacances s'étaient plutôt bien déroulées, les températures moyennes plutôt tempérées n'étaient pas forcément du goût de toutes et tous. Nous avons donc compris, en tant qu'organiseurs avec Sergey Hürlimann, que le peuple demande du chaud.

Alors comme on ne pouvait prévoir la canicule généralisée en Europe, on les a amenés à Rome, histoire d'assurer du soleil en suffisance. Du 27 juillet au 1er août, comme vous pouvez l'imaginer, on n'a pas été déçu, n'ayant jamais eu moins de 27°... la nuit !

La chaleur ne nous a pas empêché de visiter bon nombre de ruines romaines, découvrir des Eglises, faire le tour du Vatican, rencontrer des gardes suisses pour le moins originaux, choper des coups de soleil au bord de la mer, y retourner une deuxième fois pour terminer la cuisson, déguster des plats plus ou moins locaux, et finir les soirées avec l'apéro de 5h à 7h à 21 dans une de nos chambres d'hôtel, pour le plus grand plaisir des autres clients de l'établissement.

La Jeunesse remercie ses soutiens habituels qui lui permettent d'écourter l'espérance de vie de ses membres lors de telles vacances, et vous donne rendez-vous à son théâtre du 6-7-12-13 mars 2027 pour découvrir des images de ces vacances avant la traditionnelle représentation théâtrale !

Gaël Willemin – Secrétaire de la JEEMS

Un moment musical sous un soleil radieux

Le samedi 27 juin, sous un soleil éclatant, nous vous avons donné rendez-vous pour notre concert d'été. Les différents groupes de cadets ont présenté avec enthousiasme les morceaux travaillés durant l'année écoulée. Le groupe d'initiation musicale, composé de trois jeunes musiciens, a été dirigé par Marianne Cuenin. Le groupe de percussionnistes était représenté par un batteur accompagné de son professeur, Simon Prongué. Puis les cadets du Clos du Doubs se sont produits sous la baguette d'Antoine Voisard. Nous adressons nos remerciements à toutes les personnes qui ont accompagné et soutenu ces jeunes tout au long de leur formation.

La Fanfare municipale de Saint-Ursanne a ensuite présenté ses morceaux sous la direction de Christian Giger, poursuivant ainsi cette belle soirée musicale. Une petite restauration a permis de prolonger ce moment convivial. Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui se sont déplacées malgré la chaleur de cette journée. Nous nous réjouissons de vous retrouver pour notre jass, le vendredi 2 octobre.

Appel aux nouveaux musiciens Nous sommes activement à la recherche de nouveaux musiciens, souffleurs ou percussionnistes. Si vous aimez la musique, que vous la pratiquez déjà ou que vous souhaitez simplement essayer, rejoignez-nous les lundis à 20 h dans notre local de répétition, Rue du Quartier à Saint-Ursanne. Pour toute information supplémentaire, vous pouvez nous contacter par mail (comite.fanf@gmail.com), en s'approchant de l'un de nos musiciens ou encore via nos réseaux sociaux (Instagram et Facebook).

Célandine Migy – Fanfare La Municipale St-Ursanne

Communiqué de la rédaction

A l'occasion de la parution de son cent-vingtième numéro, votre journal local Reflets du Clos du Doubs fête ses 30 ans d'existence. Une longévité que l'on doit à nos fidèles lectrices et lecteurs, à nos abonné.es ainsi qu'à nos partenaires publicitaires. Un grand merci à vous toutes et tous pour votre enthousiasme croissant à découvrir les actualités de notre région au fil des éditions. Dans un souci perpétuel d'amélioration, notre comité travaille à vous présenter un journal sans cesse repensé. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques ou suggestions afin d'améliorer l'attractivité de votre trimestriel.

Rédaction Reflets CDD

DW
SÀRL

A votre service pour tous vos projets
de construction métallique

Stefan Widmer 079 595 22 12

DW Sàrl - Au Village 23 - 2889 Ocourt
info.dw.sarl@gmail.com - f

Coiffure Tendance
ELLE & LUI

Julie Oanes-Guerry
Rue du 23 Juin 92
2882 St-Ursanne
032 461 20 70

**ENTREPRISE DE CARRELAGE
HOULMANN FABIEN Sàrl**

Au service de vos chapes,
sols et faïences

houlmann.fabien@gmail.com
Tél: 079 329 01 91

Faire bonne impression

À nos côtés

PRESSOR ➤

impression > communication visuelle

Delémont > Moutier > Saignelégier > **pressor.ch**



VERNIER

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Rue du Stand 21 L
2856 Boécourt / 2882 St-Ursanne

✉ **compta@verniersa.ch**
☎ **032 426 73 53**
🌐 **www.verniersa.ch**

Tilt MENUISERIE

■ Fenêtres Agencements:
■ Portes - cuisines
■ Escaliers - salles de bains
 - meubles

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne 2932 Coeuv
032 461 32 01 079 477 52 58

Solutions N° 120

SUDOKU 120

9	4	1	7	6	5	8	2	3
2	8	7	9	3	1	4	6	5
3	6	5	8	2	4	9	1	7
7	5	8	4	9	6	2	3	1
1	9	6	3	5	2	7	8	4
4	2	3	1	8	7	6	5	9
6	3	9	5	7	8	1	4	2
5	1	2	6	4	9	3	7	8
8	7	4	2	1	3	5	9	6

Grille sudoku niveau Extrême n° 120

MOTS-CROISÉS 120

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	S	I	A	L	A	G	O	G	U	E
2	T	R	I	A	N	G	L	E		V
3	A	R	G	O	N		A	L	L	E
4	L	I		T	O	M		E	O	N
5	A	T	T	I	T	U	D	E		E
6	G	A	T	E	E	S		S	E	M
7	M	T		N	E	E	S		M	E
8	I	I	I			S	E	L	O	N
9	T	O	N	U	S		N	A	I	T
10	E	N	O	R	M	I	T	E	S	

Le Lieu mystère

Lieu mystère : il s'agissait du phare des Fours-à-Chaux de St-Ursanne.

Aviez-vous reconnu l'endroit ?



Reflets du Clos du Doubs

c/o Nicolas Maître
En Guédat 26b
2885 Epauvillers
www.journalreflets.net
Facebook @refletscdd
Compte bancaire:
CH84 8080 8007 5407 6918 3

Comité de rédaction:
Nicolas Maître - Coordinateur
info@journalreflets.net

Christophe Theurillat
Mise en page
redaction@journalreflets.net

Enzo Zoppé - Correspondant
enzo.zoppe@journalreflets.net

Magali Jeanneret - Agenda
agenda@journalreflets.net

Jacques Couche - Finances
finances@journalreflets.net

Michel Maître - Correcteur
michel.maitre@journalreflets.net

Vicky Noirjean - Webmaster
webmaster@journalreflets.net

Mathieu Paillard - Dessinateur
mathieu.paillard@journalreflets.net

Bibliothèque nationale suisse
ISSN 1664-6371

A vos agendas

Le prochain N° de Reflets paraîtra
le **15 décembre 2026**

Le délai de réception
de vos articles, communiqués, compte-rendus,
publicités et annonces pour l'agenda est le
20 novembre 2026

Pensez-y pour annoncer ou rapporter
un évènement, un fait, un projet ou une
manifestation.

Abonnez-vous

Reflets est un journal local distribué gratuitement pour
les habitants du Clos du Doubs.

- Vous souhaitez soutenir votre journal?
- Vous habitez en dehors du Clos du Doubs et vous aimeriez recevoir Reflets?
- Vous êtes à la recherche d'une idée cadeau?

Abonnez-vous ou offrez un abonnement
à Reflets du Clos du Doubs: pour CHF 40.00/année

Renseignements et souscriptions:
info@journalreflets.net

Piano à St-Ursanne 2026

Photos: Patrick Hostettler, Benoît Monnin, Jacques Philippet et Séverine Kropf

